



# JOÍMA

CALOR ECOLÓGICO



INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN  
POËLE MODÈLE NATUR STYLE 8 ou 12 kW

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

### NOTE IMPORTANTE

Ce manuel d'instructions a été rédigé par du personnel technique et fait partie intégrante du produit. En cas de vente ou de transfert du produit, assurez-vous toujours de la présence du manuel avec l'équipement car il contient des informations essentielles pour l'utilisateur. Lisez attentivement les instructions et les informations techniques de votre équipement contenues dans ce manuel avant de procéder à l'installation ou à l'utilisation du produit. Les observations contenues dans ce manuel d'instructions garantissent la sécurité de l'équipement et assurent un fonctionnement correct de l'équipement pendant une longue période. Le fabricant décline toute responsabilité en raison du non-respect des indications qui y sont décrites, de toute modification non autorisée du produit ou de l'utilisation de pièces de rechange non originales. L'installation et l'utilisation du produit doivent être effectuées conformément aux instructions du fabricant, en respectant les réglementations européennes, nationales et locales. L'installation, la vérification du fonctionnement, l'entretien et les réparations sont des opérations qui doivent être effectuées par du personnel qualifié, autorisé ou ayant une connaissance adéquate du produit. L'installation du produit ne doit pas être effectuée à proximité de matériaux inflammables ou combustibles. Pour une installation correcte il faudra

consultez la section "Distance de sécurité". Vérifiez le niveau du trottoir où l'équipement doit être installé. Le montage et l'installation doivent être effectués par au moins deux personnes. L'allumage du poêle doit être effectué uniquement avec des pellets certifiés (voir la section "Combustible à utiliser"). Ne jamais utiliser de combustibles liquides

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

pour allumer le poêle ou raviver les braises dans le panier à pellets. Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante dans la pièce où se trouve l'équipement pour un fonctionnement correct

du même. Si la prise d'air s'effectue depuis une autre pièce

assurez-vous de même. Ne soulevez pas le couvercle de sécurité du réservoir à granulés lorsque

le poêle est en marche. Les accumulations de pellets non brûlés dans le panier du poêle doivent

être éliminées pour procéder à l'allumage. Le fonctionnement prolongé du poêle peut provoquer

un fort échauffement des surfaces extérieures, de la poignée d'ouverture et de la vitre frontale

du poêle. Touchez ces pièces pendant son fonctionnement uniquement avec des vêtements de

protection appropriés. Informez les enfants des précautions à prendre et empêchez-les de

s'approcher de l'équipement pendant son fonctionnement. En cas de problème ou

d'incompréhension du manuel, contactez notre revendeur. Il est totalement interdit de placer des

objets non résistants à la chaleur sur le poêle ou dans le rayon minimum recommandé dans ce

manuel. Il est totalement interdit d'ouvrir la porte pendant le fonctionnement du poêle, ou de le

faire fonctionner avec une vitre brisée ou une fêlure. Pour les termes, limitations et exclusions,

nous nous référons au certificat de garantie du produit. Le fabricant, suivant une politique de

développement et d'amélioration continus de ses produits, se réserve le droit de modifier toute

section de ce manuel sans préavis. Elles ne peuvent être divulguées totalement ou partiellement

sans l'autorisation écrite de la société, qui se réserve tous les droits légaux.

# MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

## INDICE

	Page
1. RÈGLES GÉNÉRALES	4
1.1. Evacuation des fumées de combustion	4
1.2. Bonnet	5
1.3. Prise d'air	7
1.4.	7
Raccordement à la cheminée	8
1.5.	8
Prévention en cas d'incendie domestique	8
2. CARACTERISTIQUES ET INFORMATIONS TECHNIQUES	8
2.1. Caractéristiques	8
2.2.	8
Données techniques	9
2.3.	9
Identification du produit	3.
3. CARACTERISTIQUES DU CARBURANT ET INFORMATIONS TECHNIQUES	9
3.1. granulés de bois	10
3.2. Coquille d'amande	4.
4. INSTALLATION	12
4.1. Remarque générale	12
4.1.1 Remarque générale	12
4.1.2 Adéquation du site d'installation	12
4.1.3 Système d'évacuation des fumées	12
4.2. Distances minimales de sécurité	13
4.2.1 Remarque générale	13
4.2.2 Installation en angle	13
4.2.3 Installation murale	14
4.2.4 Distance des plans de travail ou des plafonds inflammables (mm)	14
Distance de la sortie de gaz aux murs inflammables (mm)	4.2.5 4.3.
4.4. Distance	15
4.5. Évacuation des gaz de combustion	15
4.5.1. note générale	16
4.5.2. Tubes et longueurs maximales autorisées	17
4.5.3. Tracé pour le passage de la cheminée dans le mur ou le plafond : isolation et diamètre recommandés	18
4.5.4. Utiliser une cheminée traditionnelle	18
4.6. cheminée extérieure	19
5. ASSEMBLAGE	20
5.1 Remarque générale	20
5.2. Déballage	20
6. UTILISATION	22
6.1. Mode d'emploi	22
6.2.	22
Remplissage du réservoir	6.3.
6.3.	23
Allumage	6.4.
6.4.	24
Régulation de puissance	6.5. Arrêt
6.5.	25
6.6. Nettoyage	25
de l'échangeur tubulaire	6.7. Nettoyer le cendrier avec le tireur
6.7.	26
le tireur	27
7. AVERTISSEMENTS ET ENTRETIEN	27
CERTIFICAT DE GARANTIE	30

# MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

## 1. RÈGLES GÉNÉRALES

En général, il sera fait référence à la réglementation sur les "Générateurs de chaleur alimentés par du bois de chauffage ou d'autres combustibles solides" norme UNI 10683:2012.

### 1.1. Evacuation des fumées de combustion

Chaque équipement doit comporter un tube vertical, appelé cheminée ou évacuation des fumées/gaz, pour l'évacuation des fumées de combustion vers l'extérieur, par tirage naturel.

La cheminée doit répondre aux exigences suivantes : -

Aucune autre cheminée provenant d'un autre poêle, chaudière ou tout autre équipement similaire ne doit être raccordée à la cheminée de votre équipement (fig. 1).

- Assurez-vous qu'en cas de passage à proximité de certains types de matériaux inflammables, il y a une distance suffisante. Sinon, bien isoler avec un matériau isolant.

- La section interne de la cheminée doit être uniforme, de préférence circulaire : les sections carrées ou rectangulaires doivent avoir des angles arrondis avec un rayon d'au moins 20 mm et un rapport entre les côtés maximum de 1,5 ; les parois doivent être lisses et sans rétrécissement ; coudes réguliers sans discontinuité, avec des déviations de coude ne dépassant pas 45° (fig. 2).

- Chaque équipe doit avoir sa propre cheminée d'une section égale ou supérieure au diamètre du tuyau de sortie de gaz de l'équipe (voir tableau 2).

- Il ne faut jamais utiliser deux poêles dans la même pièce, une cheminée et un poêle, un poêle et un four à bois, etc., car le tirage de l'un pourrait causer des problèmes avec le tirage de l'autre. De même, il n'est pas permis de raccorder des conduits du type pouvant créer un vide dans la pièce où l'équipement est installé, même s'il est installé avec celui du voisin ou avec celui de l'installation générale.

- Il est interdit de faire des ouvertures fixes ou mobiles dans la sortie de gaz pour connecter d'autres équipements.

- Il est interdit de détourner la sortie de gaz vers une autre conduite, même si elle est importante, telle qu'une installation industrielle.

- Il est conseillé que la cheminée ait une chambre de récupération des cendres et des éventuels condensats situés dans la partie inférieure de celle-ci, de sorte qu'il soit facile de l'inspecter et de la nettoyer.

- Si vous utilisez des cheminées en parallèle, à la sortie, il est recommandé de les placer à différentes hauteurs (fig. 3).

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

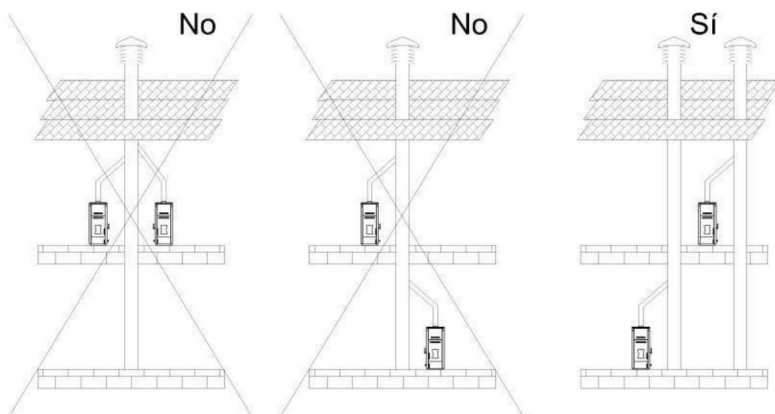


Figure 1

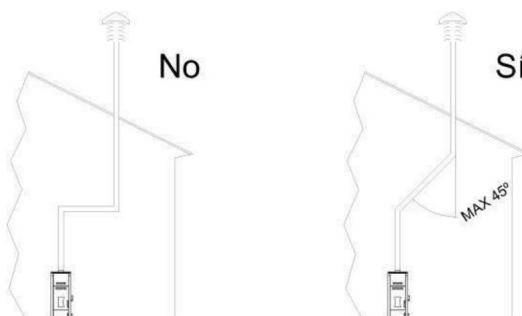


Figure 2

### 1.2. Bonnet

La cheminée doit avoir un dispositif au sommet, appelé chapeau, capable de faciliter et de disperser les gaz de combustion dans l'atmosphère.

Le chapeau doit répondre aux exigences suivantes :

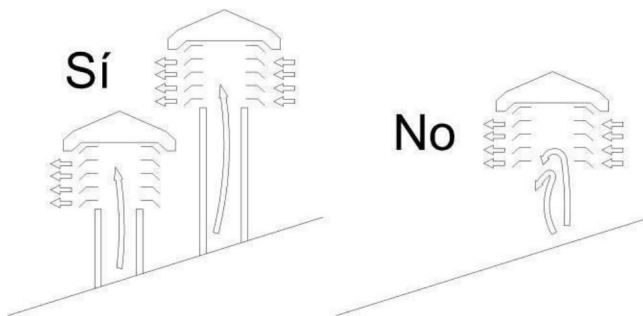
- Elle doit avoir une section intérieure et une forme équivalente à celle de la cheminée.
- Elle doit avoir une section utile de sortie non inférieure au double de celle de la cheminée.
- Le chapeau doit dépasser du toit, ou en tout cas rester en contact avec l'environnement extérieur. Il doit être recouvert d'éléments dans lesquels côtés et qu'ils sont bien protégés. Il doit être construit de telle manière qu'il empêche la saleté, la pluie, la neige ou tout type de corps étranger de l'obstruer,

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

et de telle sorte qu'en cas de vent dans n'importe quelle direction, les gaz provenant de la combustion puissent être évacués (bouchon anti-vent - anti-retour).

- Il doit être situé de manière à garantir une évacuation et une dispersion adéquates des fumées et n'importe où au-delà de la zone de plâtrage. Cette zone a différentes tailles et formes, qui varient en fonction de l'angle d'inclinaison du toit, pour lequel il est nécessaire d'adopter les hauteurs minimales indiquées sur les figures 4 et 5.

- Les bâtiments ou autres obstacles plus hauts que la hauteur de la cheminée ne doivent pas être proches. Ils doivent en être proches.



- figure 3



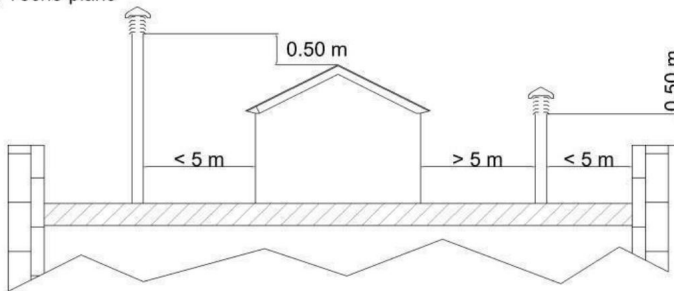
- Figure 4

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

Tableau 2. Distances minimales de sécurité pour les

inclinaison de relief (°)	Distance de la zone de reflux depuis l'axe du sommet A (m)	cheminées Hauteur minimale de la sortie du toit $H_{min} (m) = Z + 0,5 m$	hauteur de la zone de reflux Z(m)
quinze	1,85	1,00	0,50
30	1,50	1h30	0,80
Quatre-vingt	1h30	2,00	1,50
60	1.20	2,60	2.10

a) Techo plano



b) Techo inclinado

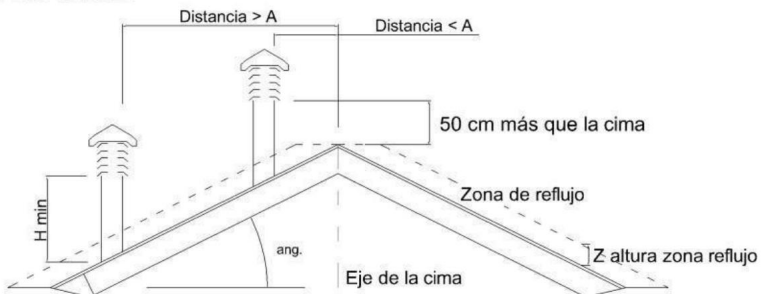


Figure 5

### 1.3. Prise d'air

Pour le bon fonctionnement de l'équipement, il est indispensable de disposer de l'air nécessaire pour garantir une bonne combustion à l'intérieur de celui-ci.

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

Il faut s'assurer que la pièce où le poêle est installé dispose d'une ventilation suffisante. Pour cela, vous pouvez installer un conduit d'admission d'air extérieur d'une section minimum de 100 cm<sup>2</sup>.

La prise d'air doit être directement reliée à l'environnement où elle est installée

le poêle, l'empêchant d'être obstrué et protégé par un grillage permanent tant qu'il ne réduit pas sa section minimale.

L'arrivée d'air peut également être obtenue à partir d'une pièce adjacente à l'installation à condition que le flux puisse atteindre librement la chambre de combustion du poêle.

Le local adjacent au local où est installé l'équipement ne doit pas présenter de dépression par rapport à l'environnement extérieur. Cet effet est généralement causé par la présence dans cette pièce d'un autre appareil générateur de chaleur ou d'un appareil d'aspiration. Dans le local adjacent, les prises d'air doivent être conformes aux dispositions des paragraphes précédents. La pièce adjacente ne peut être utilisée comme garage, comme entrepôt de matériaux combustibles ou présenter tout élément présentant un risque d'incendie.

### 1.4. raccordement cheminée

(Voir rubrique 4.5.)

### 1.5. Prévention en cas d'incendie domestique

L'installation et l'utilisation du poêle doivent être effectuées conformément aux instructions du fabricant et aux réglementations locales en matière d'habitabilité.

**ATTENTION :** Lorsqu'un conduit de fumée traverse un mur, ou un plafond, il est nécessaire de réaliser les installations d'une manière particulière (utilisation de protection, isolation thermique, éloignement des matériaux thermosensibles, etc.)

Le tuyau de sortie de gaz ne doit jamais traverser une zone où se trouvent des matériaux inflammables.

Dans tous les cas, il est recommandé de respecter une distance d'au moins 1 mètre entre la source chaude et l'endroit où se trouvent des matériaux combustibles ou inflammables, tels que du bois de chauffage, des liquides inflammables, etc.

Dans le cas où il n'y a pas d'espace ou que le passage est inévitable, couvrir le matériau combustible ou inflammable avec un type de matériau ignifuge et isolant entre la source de chaleur et les combustibles. Si le sol est en matériau combustible, tel qu'un sol en bois, il est recommandé d'isoler le poêle avec un type de sol incombustible et ignifuge qui dépasse d'au moins 15 cm sur les côtés et 30 cm sur le devant.

Enfin, tenez compte des réglementations locales à appliquer.

# MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

## 2. CARACTERISTIQUES ET INFORMATIONS TECHNIQUES

### 2.1. Caractéristiques

L'équipement que vous avez acheté est un poêle qui fonctionne uniquement avec des pellets. Il est recommandé d'utiliser des granulés de bonne qualité pour assurer un bon fonctionnement de celui-ci).

### 2.2. Données techniques

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Puissance calorifique (max.)*	7kw / 4kw
Consommation de carburant (max.)*	2 kg/h / 1 kg/h 15
Capacité du réservoir	kg env.
Carburant	pellets
type de régulation	Manuel
sortie de fumée	100 mm verticale
mode d'arrêt	Manuel par vanne d'arrêt
Poids brut	96 kg
Dimensions (Hauteur x Largeur x Arrière-plan)	1000x465x510mm
Couleurs disponibles (autres couleurs consulter)	Blanc, Bordeaux, Brun rouille, Anthracite

### 23. Identification du produit

L'étiquette de l'équipement affiche des informations sur les capacités de l'équipement. La manipulation, le retrait ou l'absence de l'étiquette de l'équipement rend toute opération d'installation et de maintenance difficile, en raison du manque d'identification du produit. En cas de perte ou de détérioration, demandez un duplicata à votre centre d'assistance. Compte tenu de l'importance de l'étiquette, installez le poêle de manière à ce qu'il soit toujours visible. Vous devriez trouver une étiquette semblable à la suivante sur votre ordinateur.

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

JOIMA ESTUFA DE BIOMASA			
Nº Serie	2020059		
Modelo	NATUR STYLE		
Potencia	8 KW	Potencia Nom:	4 KW
Combustible	Pellets	Sup. Calent:	70-90m <sup>2</sup>
Consumo	2 / 1 kg/h	Peso:	96 kg
Brandamiento	82%	Año Fabrica:	2020
		<small>HERNANDES GARCIA JOIMA S.L. C/ CARABANDE DE SANTA TERESA DE CALAFRUELA 04080 REAL - CIUDAD REAL 910 451 100 - info@joima.com</small>	

### 3. CARACTÉRISTIQUES DU COMBUSTIBLE ET INFORMATIONS TECHNIQUES

Le poêle est conçu pour brûler des granulés de bois ou des coques d'amandes concassées, il est conseillé d'utiliser des granulés certifiés de haute qualité (DIN PLUS).

#### 3.1. granulés de bois

Les caractéristiques qu'un pellet de qualité doit présenter sont les suivantes :

Origine:	Bois
Longueur:	< à 30mm
Diamètre:	6 – 6,5 mm
Pouvoir Calorifique Inférieur (PCI):	4,8 kW/kg <
Teneur en humidité :	8 % <
Cendres générées :	0,5 %



Un granulé de bonne qualité est propre, brillant et peu poussiéreux avec une longueur homogène pour tous les granulés.

Une pastille de mauvaise qualité apparaît sale, poussiéreuse, de couleur foncée et avec des longueurs variables entre les granules qui la composent.

Etant donné que les caractéristiques et la qualité du combustible influencent grandement l'autonomie, l'efficacité et le bon fonctionnement du poêle, il est recommandé : d'éviter d'utiliser des granulés de

- dimensions différentes de celles décrites par le fabricant.
- Évitez d'utiliser des granulés de mauvaise qualité ou à forte teneur en poussière, cendres, résines ou tout type d'additif non naturel.
- Évitez d'utiliser des granulés humides.

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

L'utilisation d'une pastille inadaptée provoque :

- Arrêt du brasier ou du conduit d'évacuation des fumées
- Augmentation de la consommation de combustible
- Diminution des performances - Ne

garantit pas le bon fonctionnement de l'équipement - Salisse la vitre  
du poêle - Produit des résidus solides

tels que des croûtes dans le cendrier du poêle.

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

L'utilisation d'un pellet à haute teneur en humidité provoque :

- Dysfonctionnement du système d'alimentation gravitationnelle de l'équipement
- Mauvaise combustion et diminution des performances

Le pellet doit être stocké dans un endroit sec et protégé. Une attention particulière doit être portée à la manipulation des sacs pour éviter de les écraser, car cela peut conduire à la formation de sciure.

L'UTILISATION D'UN GRANULÉ DE QUALITÉ INFÉRIEURE NON CONFORME AUX EXIGENCES INDIQUÉES PAR LE FABRICANT POURRAIT CAUSER DE SÉRIEUX DOMMAGES AU POÊLE ET LA PERTE DE LA GARANTIE, DÉGAGEANT LE FABRICANT DE TOUTE RESPONSABILITÉ.

### 4. INSTALLATION

#### 4.1. note générale

L'installation de tout équipement de chauffage doit être effectuée de manière à ne pas endommager le bâtiment. L'installation doit être réalisée selon les normes citées dans le Guide Technique des Installations Thermique Biomasse dans les Bâtiments dans le cas où l'équipement est installé dans un bâtiment, ainsi que les réglementations locales applicables.

##### 4.1.1. Remarque

générale La présence de plusieurs appareils alimentés avec un autre type de combustible, avec ou sans aspirateur, doit être évaluée, soit avec des contrôles préventifs lors de l'essai d'allumage initial pour détecter toute anomalie dans le fonctionnement de l'appareil. La pièce où le poêle est installé doit avoir une ventilation adéquate, comme prescrit par le fabricant de chaque appareil. La prise d'air doit répondre à ce qui est décrit aux paragraphes 1.3 et 4.4. de ce manuel.

##### 4.1.2. Adéquation du site d'installation - L'installation

dans des endroits où il y a un risque d'incendie est interdite.

- L'installation dans des environnements extérieurs, des zones exposées aux agents atmosphériques ou reliées à des zones humides est interdite.
- Les chaudières doivent être installées dans des locaux fermés, NE PAS PERMETTRE l'installation dans des espaces ouverts ou à l'extérieur.
- L'installation à l'intérieur d'un lieu où se trouvent d'autres équipements avec extraction d'air de l'environnement est totalement interdite.
- Dans les salles de bains, les chambres ou les bureaux, seule l'installation de l'équipement tant que l'air est prélevé de l'environnement extérieur.
- Le volume minimum de la pièce où l'équipement est installé doit être de 15 m<sup>3</sup>

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

- L'installation de l'équipement doit être effectuée dans un endroit qui facilite son utilisation et son entretien. Le lieu doit être équipé d'un système de mise à la terre tel que requis par la réglementation en vigueur.

### 4.1.3. Système d'évacuation des fumées

Chaque appareil doit être relié à un système d'évacuation des fumées adapté pour assurer une dispersion adéquate des produits de combustion dans l'atmosphère.

L'évacuation des produits de combustion doit être effectuée sur le toit. Il est interdit de décharger à travers un mur ou dans des espaces fermés, même s'ils sont à l'extérieur.

Tous les composants doivent être fabriqués dans un matériau de classe de résistance au feu A1, en particulier, l'utilisation de tubes métalliques flexibles extensibles ne répondant pas à ces exigences n'est pas autorisée.

### 4.2. Distances minimales de sécurité

La figure suivante montre la distance de sécurité minimale qui doit toujours être garantie.

#### 4.2.1. Installation en angle (mm)

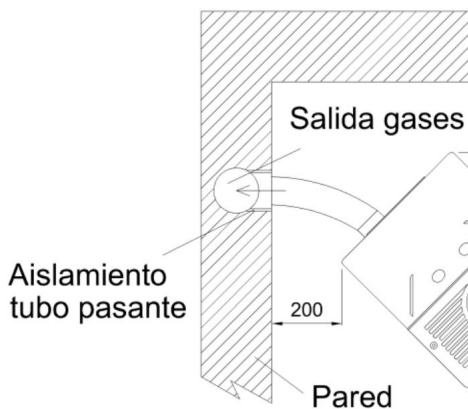
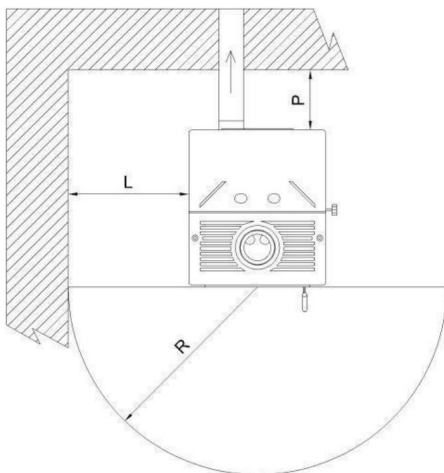


Figure 7

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

### 4.2.2 Installation murale (mm)

Distance de sécurité par rapport aux matériaux inflammables :



Distance de sécurité minimale à

paroi arrière (P) = 200 mm

Distance de sécurité minimale à

parois latérales (L) = 200 mm

Distance de sécurité minimale

avant (R) = 1000mm

Figure 8

### 4.2.2.2. Distance des plans de travail ou des plafonds inflammables (mm)

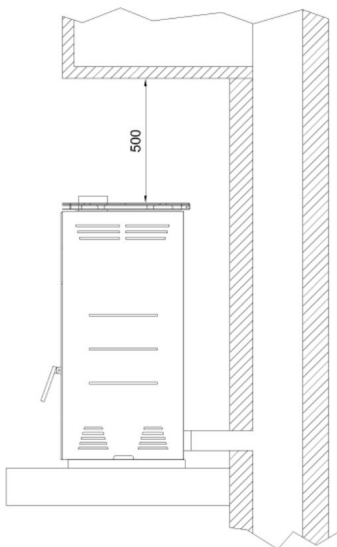


Figure 9

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

### 4.2.3. Distance entre la sortie de gaz et les murs inflammables (mm)

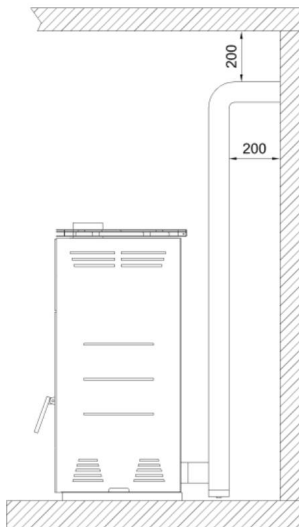


Figure 10

### 4.3. Protection de la chaussée

Dans le cas d'une installation du poêle dans un local dont le sol est sensible à la chaleur ou inflammable, il est nécessaire d'utiliser une protection pour isoler le poêle du sol. Pour cela, il est recommandé d'utiliser un type de matériau tel que du marbre, des carreaux ou une tôle d'acier épaisse.

Quel que soit le type de matériau choisi, il doit dépasser d'au moins 300 mm de la face avant et de 150 mm des côtés du poêle. Assurez-vous que le matériau est capable de supporter le poids du poêle et qu'il a une épaisseur d'au moins 2 mm.

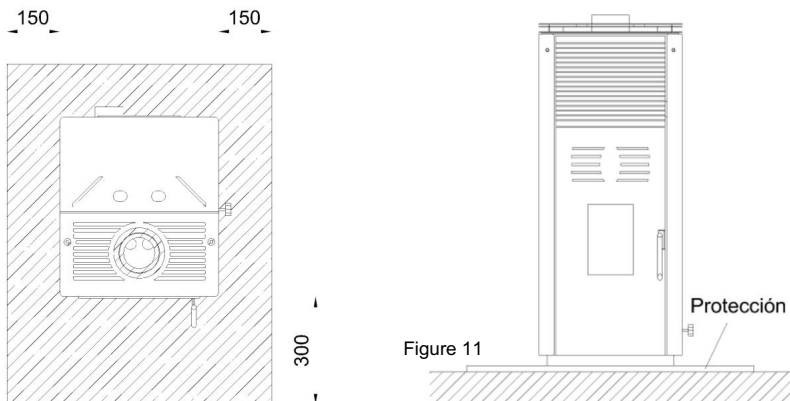


Figure 11

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

4.4 Distance minimale pour l'installation de la prise d'air La prise d'air comburant du poêle ne doit pas être raccordée à un distribution d'air ou directement à une entrée d'air disposée sur le mur.

Pour un positionnement correct et sûr de la prise d'air, vous devez respecter les mesures indiquées dans la section 1.3.

Le tableau suivant indique les distances à respecter pour éviter que l'air comburant ne soit soustrait à une autre source que le poêle, comme l'ouverture d'une fenêtre.

prise d'air doit être situé au moins:		
1,5 m	Pour dessous	Portes, fenêtres, prises de gaz, etc.
1,5 m	Loin de	
0.3m	Sur	
1,5 m	Loin de	sortie de fumée

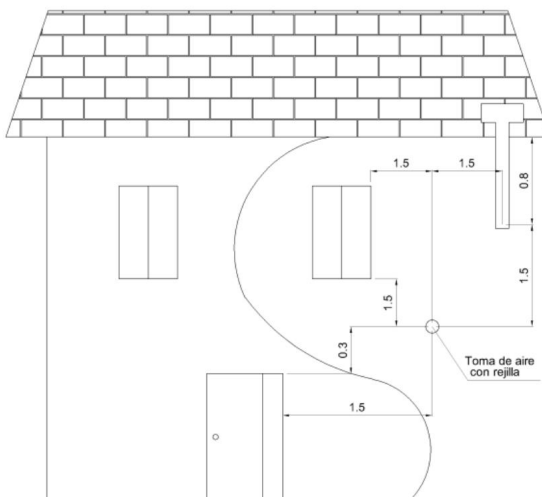


Figure 12

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

### 4.5 Evacuation des gaz de combustion 4.5.1.

#### Remarque générale

**ATTENTION** : Le poêle à granulés n'est pas un poêle comme les autres. Le tirage du poêle est forcé grâce à la dépression générée dans la chambre de combustion et à la légère pression générée autour du tube de sortie de gaz, par conséquent, vous devez vous assurer que la sortie de gaz est complètement hermétique et reste correctement installée pour assurer la sécurité de l'implantation.

La construction du conduit d'évacuation doit être effectuée par du personnel spécialisé, en suivant les instructions de ce manuel. Effectuez toujours l'installation de la sortie de gaz de manière à effectuer un nettoyage périodique sans démonter aucune pièce.

Le tube doit TOUJOURS être scellé avec du silicone réfractaire supportant des températures supérieures à 250°C. Il est également recommandé de le fixer avec un type de bride autotaraudage

- L'installation de tout type de vanne ou de registre peut gêner le passage des gaz de combustion - Il est interdit d'installer la sortie de gaz sur une autre sortie de gaz générale ou sur d'autres équipements aux caractéristiques similaires tels qu'un autre poêle, chaudière, etc...

### 4.5.2. Tubes et longueurs maximales autorisées

L'évacuation des produits de combustion doit respecter les prescriptions générales figurant au point IT 1.3.4.1.3 du RITE.

Il est permis d'utiliser des tuyaux en acier à simple ou double paroi, avec un diamètre intérieur nominal de 80 mm ou 100 mm.

Pour une connexion mâle-femelle, il doit y avoir une longueur de cohésion minimale de 50 mm.

Le diamètre du tube dépendra du type d'installation. Le poêle est conçu pour pouvoir sélectionner un tube de 80 ou 100 mm de diamètre. Dans certains cas, l'utilisation d'un tube à double paroi sera obligatoire.

type d'installation	avec tuyau 80mm	Avec tuyau de 100 mm paroi double
Longueur minimale	1,5 m	2m
Longueur maximale (avec 3 coudes à 90°)	4.5m	8m

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

Pour installation située à 1200 m. au dessus du niveau de la mer	-	Obligatoire
nombre maximum de coudes	3	4
Section horizontale avec pente min 5%	2m	2m

Remarque : La perte de charge générée par un coude à 90° équivaut à 1 mètre de tuyau ; l'utilisation d'un té équivaut à l'utilisation d'un coude à 90°.

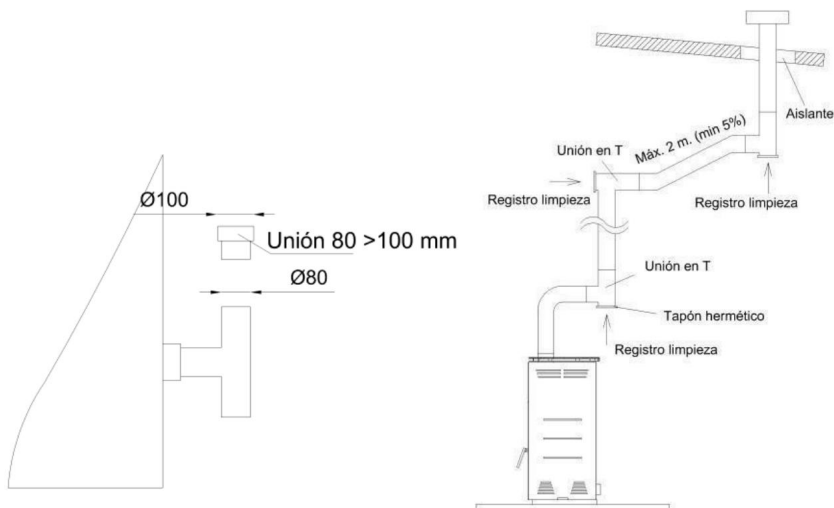


Figure 13

### 4.5.3. Tracé pour le passage de la cheminée dans le mur ou le plafond : isolation et diamètre recommandés

Une fois l'emplacement de la cheminée fixé (section 4.1), il est nécessaire de percer le trou pour le passage du tuyau de cheminée. Celle-ci varie en fonction du type d'installation (pour voir le diamètre du tuyau d'évacuation voir 4.5.2) et du type de mur ou de plafond à traverser. L'isolant doit être d'origine minérale (laine de roche ou fibre céramique recommandée) avec une masse volumique nominale supérieure à 80 kg/m<sup>3</sup>.

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

	épaisseur d'isolation (mm)	diamètre du tube cheminée (mm)	
		80	100
		diamètre du trou à effectuer (mm)	
mur en bois ou en matériau inflammable	100	280	300
Mur ou plafond en ciment	50	180	200
mur ou plafond en briques	30	140	160

### 4.5.4. Utiliser une cheminée traditionnelle

Dans le cas d'utilisation d'une cheminée existante, il est recommandé de la faire contrôler par un ramoneur professionnel pour vérifier qu'elle est parfaitement étanche. Cela est dû au parcours que doivent suivre les gaz de combustion, puisqu'en générant une légère pression, ils peuvent filtrer à travers les fissures de la cheminée et envahir l'espace habité. Si lors de l'inspection il s'avère que le parcours n'est pas totalement étanche, l'insertion d'un tube d'un diamètre maximum de 150 mm est recommandée.

Il est également recommandé d'isoler toute la section du tuyau. Les figures suivantes montrent les solutions à adopter en cas d'utilisation d'une cheminée existante.

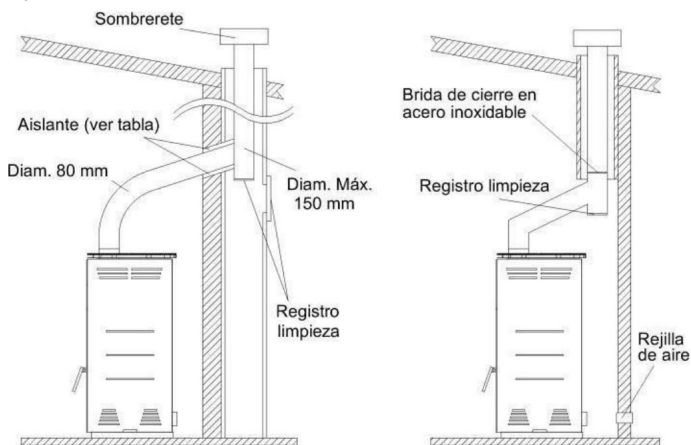


Figure 14

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

### 4.6. cheminée extérieure

L'utilisation d'une cheminée extérieure ne sera autorisée que si elle répond aux exigences

- suivantes : Seuls des tuyaux en acier inoxydable à double paroi doivent être utilisés, fixés au mur du bâtiment ou des locaux où il va être installé.
- La base de la cheminée doit inclure un registre pour effectuer et contrôler le nettoyage et l'entretien périodiques correspondants.
- La cheminée doit incorporer un chapeau tel qu'indiqué à la section 1.2.
- La figure suivante représente la solution à adopter dans le cas où vous voudriez utiliser une cheminée extérieure.

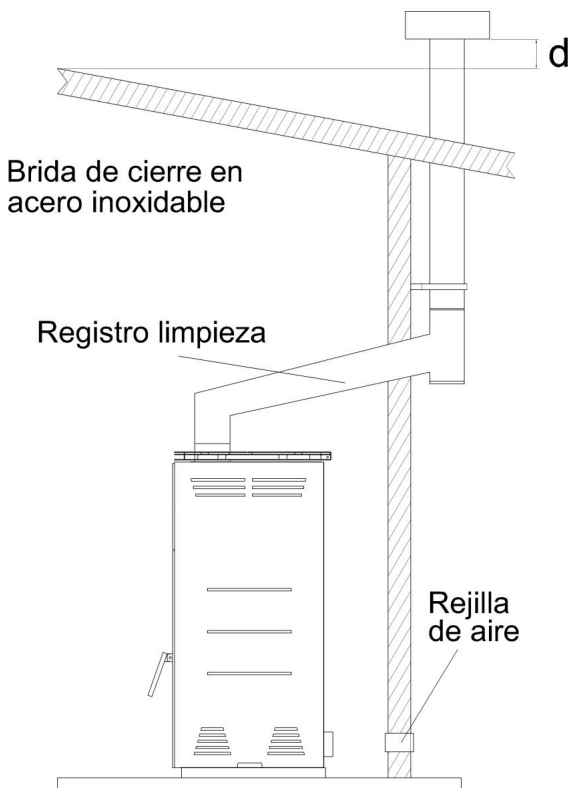


Figure 15

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

### 5. MONTAGE

#### 5.1. note générale

Afin d'éviter tout type de dommage ou d'incident au produit, voici quelques recommandations : L'opération de déballage et d'installation doit être

- effectuée par au moins deux personnes.
  
- Toute opération de transfert ou de manutention doit être effectuée conformément aux règles de sécurité en vigueur.
- L'orientation du produit emballé doit correspondre aux indications données par les pictogrammes imprimés sur l'emballage.
- Si des cordes, sangles, chaînes, etc. sont utilisées pour manipuler le poêle, assurez-vous qu'elles sont adéquates pour le poids de l'équipement et qu'elles sont en bon état.
  
- Pendant le déplacement du poêle, il est recommandé d'effectuer des mouvements lents et continus pour éviter les frottements avec les cordes, les chaînes, etc.
- Ne pas incliner excessivement l'équipement pour éviter qu'il ne se renverse.
- Ne jamais s'arrêter à portée des moyens de chargement et de déchargement (ascenseur mécanicien, grue, etc.)

#### 5.2. Déballage

Déballer le produit en prenant soin de ne pas l'endommager ou le rayer. Retirez tous les morceaux de carton ou de styromousse utilisés pour bloquer les pièces mobiles, etc.

Ne laissez pas les éléments de l'emballage (sacs plastiques, polystyrène, etc.) à la portée des enfants, qui pourraient être des sources potentielles de danger conformément aux lois en vigueur.

### 6. UTILISATION

Toutes les réglementations locales, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes, doivent être respectées lors de l'installation de l'appareil.

Ne pas utiliser l'équipement comme incinérateur ou de toute autre manière que celle pour laquelle il a été conçu.

Ne pas utiliser de combustible autre que les granulés de bois.

N'utilisez pas de combustibles liquides.

Lorsque l'équipement est en fonctionnement, notamment sur les surfaces extérieures, il se produit une élévation de température de l'environnement et des dites surfaces. En cas de manipulation, soyez particulièrement prudent lorsque vous le faites.

Les modifications non autorisées de l'équipement sont interdites.

Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine du fabricant.

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

### En général

- Assurez-vous que la pièce où l'équipement est installé dispose d'une ventilation suffisant (voir section 1.3)
- S'assurer que tout le parcours des gaz de combustion est étanche et scellé hermétiquement avec du silicone réfractaire supportant 250°C.
- Vérifier périodiquement la propreté du parcours des fumées.
- ATTENTION : Maintenir tout type de produit inflammable éloigné de l'équipement (MINIMUM 100 cm de la paroi avant de l'équipement).
- ATTENTION : Pour éviter les fuites de gaz de la chambre de combustion, la porte doit rester fermée sauf pendant les opérations de nettoyage.
- ATTENTION : En cas de remplissage de la trémie pendant le fonctionnement, s'assurer qu'il reste des granulés dans la cuve si la flamme est encore allumée dans le cendrier. Ne laissez pas le sac de carburant entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- ATTENTION : Avant de redémarrer le poêle, éliminer les restes de granulés non brûlés dus à des ratés d'allumage.
- ATTENTION : Si pendant la phase d'allumage, cela ne se produit pas ou si vous constatez la présence de beaucoup de fumée dans la chambre de combustion, fermez immédiatement la vanne d'alimentation en granulés et changez le biocarburant que vous utilisez, cela peut être dû à une forte contenu dans son humidité. Insister pourrait endommager votre poêle.
- ATTENTION : Si lors du nettoyage vous remarquez des résidus de granulés spongieux et durs, remplacez le granulé que vous utilisez, cela peut provenir de résidus de sciure de bois médiocres qui ne conviennent pas à ce type de poêle.
- ATTENTION : Vérifier la combustion de l'équipement. Si vous constatez une accumulation excessive de pellets dans le cendrier, éteignez immédiatement l'équipement et contactez votre centre d'assistance technique.
- ATTENTION : Portez une attention maximale en présence d'enfants. Évitez qu'ils puissent entrer en contact avec l'avant de l'équipement.

#### 6.1. Mode d'emploi

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION



Figure 16

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

### 6.2. remplissage du réservoir

Pour remplir le réservoir à pellets, assurez-vous que la vanne d'ouverture/fermeture du biocarburant est en position 1 sur la figure 17. Ouvrez la porte de sécurité A sur la figure 18 pour accéder à la porte d'ouverture de la trémie (B). Pour ouvrir la porte, vous devez tourner le verrou de sécurité inclus dans ladite porte.

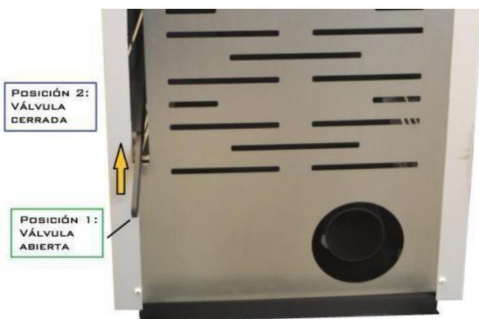


Illustration 17



Image 18

Une fois les deux portes ouvertes, vous pouvez remplir le réservoir comme indiqué sur la figure 19. Par la suite, vous devez fermer les deux portes comme indiqué sur la figure 20.



Image 19



Figure 20

**REMARQUE IMPORTANTE :** Le remplissage de biocarburant peut être effectué pendant que le poêle est en marche. Pour cela, ASSUREZ-VOUS que la vanne d'alimentation en biocarburant est en POSITION 2 (fermée).

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

### 6.3 Allumage

Une fois le réservoir à granulés chargé, le poêle est prêt à être allumé.

Pour l'allumage, assurez-vous que la vanne d'ouverture/fermeture est en position 2 (figure 17). Le biocarburant devrait apparaître dans le cendrier de la chute libre. Ouvrez la porte d'accès à la chambre de combustion et insérez un type de matériau inflammable, solide ou de type gel pour faciliter l'allumage (Figure 21). Allumez le matériau inflammable et laissez la porte entrouverte pendant quelques minutes environ. Fermez la porte uniquement lorsque la flamme atteint une hauteur d'au moins 7 cm, cela se produira plus ou moins lorsque la flamme atteindra les trous de la paroi arrière.

À ce moment, le poêle est considéré comme allumé.

**ATTENTION :** Nettoyez toujours le cendrier avant d'allumer le poêle pour éviter d'éventuelles pannes d'allumage. Si la quantité de cendres accumulées est minime, vous pouvez utiliser l'agitateur manuel dont dispose le poêle (voir figure 21). Si les cendres accumulées sont importantes, retirez le cendrier manuellement et nettoyez-le complètement.

**ATTENTION :** Il y a un risque de brûlures, donc **TOUJOURS EFFECTUER CETTE OPÉRATION AVEC LE POÊLE FROID.**



Figure 21

### 6.4. régulation de puissance

Il est possible de choisir entre deux types de puissance sur le poêle, minimum et maximum.

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

Pour une puissance maximale, vous devez retirer le clapet de la partie supérieure de l'avant (Max).



Pour une puissance minimale, vous devez insérer le clapet en haut du panneau avant (Min).

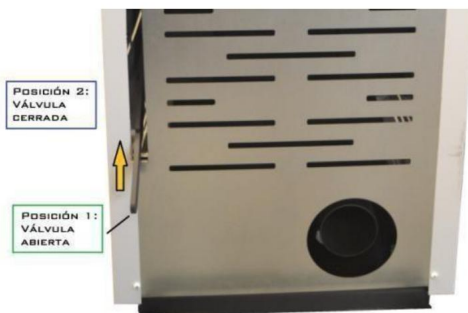


Figure 22

### 6.5. Désactivé

Pour éteindre le poêle, placez la vanne d'ouverture/fermeture en position 2. La combustion se poursuivra pendant quelques minutes (elle doit durer entre 10 et 20 minutes).

Passé ce délai, le poêle s'éteindra.



## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

### Figure

23 Pour rallumer le poêle, remettez la vanne d'ouverture/fermeture en position 1 et utilisez un type de pastille ou de gel inflammable comme indiqué dans la section 6.3 de ce manuel.

**ATTENTION :** Pour éviter les brûlures après un redémarrage, prévoir au moins un temps d'environ 15 minutes après l'arrêt complet.

**ATTENTION :** Danger de brûlures

### 6.6. Nettoyage de l'échangeur tubulaire

Il est recommandé de nettoyer l'échangeur tubulaire au moins une fois par an, soit au début soit à la fin de la saison d'utilisation du poêle. Le nettoyage doit être effectué à l'aide d'un type de brosse métallique ou d'un aspirateur. Pour ce faire, il est recommandé d'insérer de l'air sous pression par la sortie des gaz afin que les cendres éventuellement incrustées passent dans la chambre de combustion.

Une fois l'air comprimé fourni, il est recommandé de nettoyer la chambre de combustion.

### 6.7. Nettoyage du cendrier (brûleur)

Le cendrier ou le brûleur doit être nettoyé à chaque fois que nous allumons le poêle car les derniers résidus de cendres y restent dévastés, pour le nettoyage, nous devons retirer le cendrier (toujours le faire lorsqu'il est complètement froid pour ne pas subir d'accident dû à température) retournez-le pour faire tomber les cendres et retirez-le bien avec le levier métallique fourni avec le poêle ou une brosse jusqu'à ce que toutes les ouvertures et trous soient complètement propres.

**ATTENTION :** Risque de brûlure. Faites-le chaque fois que le poêle est complètement éteint et que le cendrier est froid.

### 6.8. Nettoyage du conduit de chute des pellets vers le cendrier du brûleur.

Retirez le cendrier de sa position de travail, prenez la plaque métallique fournie avec le poêle (figure 26) et balayez et nettoyez le conduit d'évacuation des granulés vers le cendrier ou le brûleur, en éliminant toute accumulation de déchets solides, de sciure ou de fines des granulés qui peuvent provoquer le conduit de se boucher et par conséquent le poêle de mal fonctionner.

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION



Figure 26

Cette opération doit être effectuée en insérant l'outil à travers le conduit d'évacuation des pellets depuis la zone où se trouve le brûleur.

**ATTENTION :** Il est recommandé d'effectuer ce nettoyage au maximum une fois par semaine, bien qu'il puisse être nécessaire de le faire plus fréquemment en fonction des caractéristiques des granulés utilisés.

**ATTENTION :** Risque de brûlure. Faites-le chaque fois que le poêle est complètement éteint et que le cendrier est froid.

### 6. AVERTISSEMENTS ET ENTRETIEN

Tout entretien (nettoyage, remplacement éventuel, etc.) à effectuer sera effectué poêle éteint et froid. N'utilisez en aucun cas un quelconque type de substance abrasive.

#### **ATTENTION : LE MANQUE DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN AFFECTE LA SÉCURITÉ 7.1.**

##### Ouverture de la porte Pendant

le fonctionnement du poêle, la porte doit rester fermée. La porte peut être ouverte pendant une courte période pour nettoyer le cendrier avec la poignée. A l'exception du cas précédent, la porte ne doit être ouverte que lorsqu'il fait froid pour effectuer l'entretien et le nettoyage.

##### 7.2. élimination des cendres

Le compartiment de récupération des cendres doit être vidé régulièrement pour éviter que les résidus générés par la combustion n'atteignent le fond du cendrier. Les cendres doivent être placées dans un récipient fermé et doivent être stockées dans un récipient non combustible et à l'écart des matériaux inflammables.

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

### 7.1. Nettoyer le cendrier

Si la flamme prend une couleur rosée et s'affaiblit, accompagnée de fumée noire, cela peut signifier qu'il y a un dépôt de cendre ou de tartre qui fait que le poêle ne fonctionne pas correctement.

Tous les deux jours, retirez le cendrier en le soulevant de son lieu de travail habituel : les cendres et tout type de résidu qui pourrait se former doivent être nettoyés, en accordant une attention particulière au dégagement des trous obstrués à l'aide de tout type d'outil pointu tel qu'un tournevis.

Il est recommandé d'effectuer cette opération fréquemment au début, en pouvant le faire moins fréquemment car vous savez comment votre biocombustible se comporte avec le poêle. Cette fréquence dépendra de la qualité du carburant que vous utilisez.

**ATTENTION :** Avant d'allumer le poêle, vérifiez que le cendrier a été inséré correctement.

### 7.2. Nettoyer le cendrier

Tous les deux jours, vérifiez le panier de récupération des cendres pour voir s'il est nécessaire de le vider.

### 7.3. Nettoyage chambre de combustion

Il est recommandé de nettoyer la chambre de combustion une fois par semaine à l'aide d'un aspirateur adapté pour recueillir les cendres qui pourraient s'accumuler dans la chambre de combustion.

Effectuez cette opération lorsque le poêle est froid.

### 7.4. Nettoyage de l'évacuation des

fumées Le nettoyage de l'évacuation des fumées doit être effectué une fois par an, soit en début soit en fin de saison pour assurer son bon fonctionnement. Il est recommandé de le faire en même temps que le nettoyage des conduits de fumée du poêle lui-même. Il est également recommandé de contacter votre service d'assistance technique pour y procéder.

### 7.5. Nettoyage de la vitre

Le nettoyage de la vitre de la porte principale du poêle doit être effectué lorsqu'elle est froide. Vous pouvez utiliser une solution à faible teneur en ammoniac et qui n'est pas corrosive. Empêchez le produit que vous utilisez d'entrer en contact avec ses surfaces peintes pour éviter toute détérioration. Si la vitre est chaude, avant de la nettoyer, nettoyez la chambre de combustion.

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

N'utilisez aucun type d'outil ou d'outil qui pourrait rayer ou endommager la vitre pour le nettoyage.

### 7.6. bris de verre

Si le verre se brise, contactez votre service technique. N'allumez pas le poêle avec la vitre fissurée ou avec une ouverture. Cela pourrait mettre en danger la pièce où l'équipement est installé.

### 7.7. inactivité du poêle

Après la dernière utilisation du poêle pendant la saison, il est recommandé d'effectuer quelques actions : - Vider le

réservoir à granulés et le cendrier.

- Nettoyez soigneusement le cendrier, le tiroir récupérateur de cendres et le la combustion.

- Nettoyer soigneusement la partie supérieure du four du réchaud et l'évacuation des fumées, dans ce cas contacter votre service technique.

- Laisser la porte à moitié fermée afin d'éviter la condensation dans la chambre la combustion.

### 7.8. Entretien ordinaire et extraordinaire

Ces opérations doivent être programmées annuellement avec un centre d'assistance technique et sont nécessaires pour garantir l'efficacité du produit et sa sécurité.

- Nettoyage correct de la chambre de combustion

- Nettoyage et inspection de la sortie de fumée

- Vérification des joints du poêle



HERMANOS GARCIA JOIMA, SL C/ Calvario 66, 13160 – Torralba de Cva (Ciudad Real)

Téléphone : 926 811 311 www.joima.net info@joima.net

## CERTIFICAT DE GARANTIE

Produit à pellets et coque d'amande

Modèle : Natur Style 10/ 8 kw Numéro de série : \_\_\_\_\_ Date d'achat: \_\_\_\_\_

Nom et signature du vendeur	Nom et signature de l'installateur  Date d'installation:	DONNÉES CLIENTS Nom: Nom de famille : Adresse: PC : Ville: Province:
-----------------------------	--	---

La garantie des produits fabriqués par HERMANOS GARCIA JOIMA SL est régie par le règlement européen ORGALIME S2000. Les éléments non fabriqués par HERMANOS GARCIA JOIMA SL bénéficient de la garantie que chaque fabricant accorde à ses produits.

La période de garantie commencera à courir à partir de la date d'achat et n'est absolument pas extensible, même si HERMANOS GARCIA JOIMA effectue des réparations ou des remplacements pendant cette période.

Il est essentiel que tous les matériaux défectueux soient envoyés à HERMANOS GARCIA JOIMA en port payé. Les pièces défectueuses ou les éléments remplacés sous garantie deviendront la propriété de HERMANOS GARCIA JOIMA.

HERMANOS GARCIA JOIMA n'est pas responsable des dommages ou pertes causés par les arrêts d'installation, l'inefficacité de l'appareil due à un calcul calorifique incorrectement effectué, les dommages directs ou indirects causés par le produit ou par tout autre encombrement ou coût supplémentaire.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur et ne peut être transférée.

La garantie ne sera valable que si elle est accompagnée de la facture correspondante. Dans les deux cas, il doit être rempli au moment de l'installation si requis par le fabricant.

### CONDITIONS ET VALIDITE DE LA GARANTIE :

Pour que la garantie soit reconnue valable, les conditions suivantes doivent être remplies :

L'acheteur envoie, dans un délai de 30 jours à compter de la date d'achat, soit une copie dûment complétée de la feuille de garantie accompagnée d'un document fiscal valide, soit la facture correspondante avec la date d'achat, soit par email à info@joima . filet ou courrier ordinaire à l'adresse C/ Calvario 66 13160 Torralba de Calatrava (Ciudad Real). Le vendeur doit endosser la date d'achat et être en possession d'un document fiscal valide.

Le montage et la mise en service doivent être effectués par un service technique agréé qui considère que les caractéristiques techniques de l'installation sont acceptables et doit tamponner et indiquer la date d'installation dans la case appropriée de cette feuille de garantie.

L'exécution des services de maintenance par un service technique autorisé dans la période établie dans ce document. Une copie de la "récépissé d'entretien" doit être envoyée , par e-mail ou par courrier, pour maintenir la garantie en cours.

#### DURÉE

Hermanos García Joima SL en présence de défaillances ou de défauts d'usine établit une responsabilité, pour laquelle il garantit le produit pendant 2 ans, à condition qu'un type de document fiscal valide soit fourni pour garantir l'achat légal du produit.

#### HermanosGarcía Joima SL LA GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFECTUOSITÉS CAUSÉES PAR :

Des agents atmosphériques ou chimiques, des coups, une mauvaise utilisation du produit ou un manque d'entretien préventif établi.

Modifications ou manipulations, inefficacité et/ou manque d'adaptation de l'objet d'installation pour installer le produit.

Surchauffe de l'équipement due à la combustion de matériaux qui ne correspondent pas au type (granulés de bois) indiqué dans le manuel fourni avec l'appareil.

#### SONT EXCLUS DE LA GARANTIE :

1. Toutes les pièces d'usure : joints, grille à cendres et récupérateur de cendres.
2. Les déplacements et la main-d'œuvre de Hermanos García Joima, liés à la réparation des éléments défectueux en garantie, seront payés par le client.
3. Frais d'expédition pour les matériaux ou produits sous garantie.
4. Ceci est la seule garantie valable et personne n'est autorisé à fournir d'autres au nom ou pour le compte de Hermanos García Joima, SL

En cas de besoin de pouvoirs judiciaires, il sera soumis à la juridiction et aux pouvoirs des juges et tribunaux de Yecla.

La demande d'intervention doit être adressée à l'établissement qui vend le produit.

Signature et identifiant client :

Cachet du service technique (installateur)

AVERTISSEMENT:

**VEUILLEZ CONSERVER LES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**

Le service d'installation et d'assistance technique doit être effectué par des techniciens qualifiés.

Le système d'extraction et la chambre de combustion doivent être nettoyés par un professionnel, tous les ans ou après une certaine consommation de carburant.

Tous les droits sont réservés. La reproduction totale ou partielle de ce manuel est interdite, par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation expresse de Hermanos García Joima **SL**

Le contenu de ce manuel peut être modifié sans préavis.

Le seul manuel valable est celui fourni par la société Hermanos García Joima SL.

Malgré les efforts déployés pour assurer l'exactitude du contenu de ce manuel au moment de l'impression, des erreurs pourraient être détectées. Si tel est le cas, Hermanos García Joima apprécierait grandement d'être informé.

Malgré tout, Hermanos García Joima n'est pas responsable des erreurs qui peuvent apparaître dans ce manuel.



Hermanos García Joima SL

C/ Calvaire 66

13160 Torralba de Calatrava (Ciudad Real)

Téléphone : 926 811 311 - [info@joima.net](mailto:info@joima.net) – [www.joima.net](http://www.joima.net)